

ЕВР БЮЛЛЕТЕНЬ

№2(7)/2010

Информационное издание Представительства Европейского Союза в Беларуси



5

стр

ЕВРОПА-2020:
ЕС ПЛАНИРУЕТ СВОЕ РАЗВИТИЕ

8

стр

ИСПАНСКИЕ ОТЕЛИ ЛИДИРУЮТ
ПО КОЛИЧЕСТВУ ПОСТОЯЛЬЦЕВ

12

стр

ПРОЕКТ «БЕЛЛА ДВИНА» ПЕРЕХОДИТ
ОТ ПЛАНИРОВАНИЯ К ПРАКТИКЕ

4

стр

Жозе Мануэль Баррозу и его новая команда
Европарламент утвердил состав Еврокомиссии

ЕВРОПЕЙСКИЙ СОВЕТ: ЛИДЕРЫ ПРИНИМАЮТ РЕШЕНИЯ

В конце марта в Евросоюзе состоится одно из важнейших событий года — весеннее заседание Европейского Совета. Это, иными словами, саммит ЕС, встреча глав государств и правительств стран-членов. В то же время, согласно Лиссабонскому договору, вступившему в силу в декабре прошлого года, Европейский Совет является институцией, а не просто совещанием лидеров Союза. Возглавляет его Президент Герман Ван Ромпей.



Традиционное «семейное» фото — так заканчиваются саммиты Евросоюза.



Каждого участника саммита встречают перед зданием Совета ЕС. На фото: прибывает Президент Европейского Совета Герман Ван Ромпей.

Весенние заседания Европейского Совета традиционно очень важны для Евросоюза. На них рассматриваются социально-экономические вопросы, утверждаются стратегии будущего развития, подводятся итоги прошедшего года. Так будет и на этот раз: главными вопросами мартовского саммита являются стратегия социально-экономического развития Евросоюза на следующие 10 лет «Европа-2020» и борьба с изменениями климата.

Этот номер «Евробюллетеня» печатался раньше, чем состоялся мартовский Европейский Совет. Тем не менее предлагаем вашему вниманию фотоподборку, иллюстрирующую подобные события.



Европейский Совет — это еще и неформальное общение в перерывах. Президент Литвы Далия Грибаускайте (слева) и Высокий представитель ЕС по вопросам общей внешней политики и политики безопасности Кэтрин Эштон.



Вот так заседают лидеры стран Евросоюза.



Президент Польши Лех Качинский (на переднем плане) и министр финансов этой страны Винсент Ростовски.

ЗАДАЧИ СЛОЖНЫ, ПЛАНЫ АМБИЦИОЗНЫ. ВСЕ КАК ВСЕГДА

Март для Европейского Союза — месяц особенный. Он всегда гарантированно несет важные решения. Ведь в марте проходит традиционное заседание Европейского Совета.

В этом году данное событие является особенным вдвойне.

Во-первых, из-за серьезности и глобальности задач, которые стоят перед Европейским Союзом. Сказывающиеся последствия кризиса, проблемы с Грецией, необходимость создания новой стратегии социально-экономического развития Союза, собственно необходимость вопреки всем трудностям двигаться вперед — ведь оставаться на месте в нынешнем мире глобализации и острой конкуренции смерти подобно — все это возлагает на лидеров ЕС особую ответственность. Времена действительно тяжелые, и требуется множество усилий и умения, чтобы успешно вывести корабль ЕС из нынешней непогоды.

Во-вторых (и это уже более приятная особенность), к весеннему саммиту ЕС наконец-то придет во всеоружии. В феврале закончился длительный институциональный процесс, начавшийся еще после парламентских выборов в июне прошлого года. Выдвижение и утверждение Президента Еврокомиссии, завершение процесса ратификации Лиссабонского договора, избрание Президента Европейского Совета и Высокого представителя по вопросам общей внешней политики и политики безопасности, номинирование кандидатов на посты Комиссаров ЕС и их утверждение — все это вместе несколько сдерживало функционирование громадного механизма Евросоюза. Сейчас все узлы и детали на месте, и этот корабль способен набрать полный ход.

Главное теперь — указать ему правильное направление. Этим и займутся лидеры стран-членов Евросоюза 25–26 марта. Два главных вопроса повестки дня — стратегия «Европа-2020» и борьба с глобальным потеплением — являются важнейшими вызовами для ЕС. В то же время они в большей степени взаимосвязаны. Евросоюз уже давно провозгласил курс на «низкоуглеродную» экономическую модель, которая бы все меньше использовала нефть и газ, и все больше — солнце, ветер и другие возобновляемые источники энергии. Кроме несомненного экологического преимущества, эта модель способна создать миллионы новых рабочих мест и, соответственно, ЕС не отступит от своих принципов социально-ориентированной рыночной экономики.

Что ж, задачи сложны, планы амбициозны. Впрочем, у Евросоюза так всегда.

СОДЕРЖАНИЕ

Новости Евросоюза

Институциональные вопросы

Европарламент утвердил состав Еврокомиссии. 4

Экономика

Европа-2020: ЕС планирует свое развитие. 5

ЕС высказывает солидарность с Грецией, але чакое ад яе рашучых дзеянняў 6

Брусель хоча ўзмацнення паўнамоцтваў Еўрастата 6

Окружающая среда

Жозе Мануэль Баррозу призывает продолжать борьбу с глобальным потеплением. 7

Еврокомиссия предлагает запретить торговать красным тунцом 7

Туризм

Испанские отели лидируют по количеству постояльцев. 8

Горизонты сотрудничества

ЕС осудил действия властей относительно Союза поляков 9

Праект ЕС вивучае стаўленне насельніцтва да эканамічнага крызісу і яго адлюстраванне ў сродках масавай інфармацыі ў Беларусі 9

Начала работу интернет-библиотека материалов об отношениях ЕС и Беларуси. 10

Заканчивается проект по поддержке независимых медиа 11

Праект «Бела Дзвіна» пераходзіць ад планавання да практыкі 12

Полацк нацэльваецца на энергаэфектыўнасць 13

Молодежный клуб

Мария Миленко создала постер Дня Европы-2010. 14

Слиими и Чарли Уинстон — среди «разрушителей» границ 14

На фото на 1 странице: первое «семейное» фото новоутвержденной Еврокомиссии.

ЕВРОБЮЛЛЕТЕНЬ №2(7), 2010

ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА В БЕЛАРУСИ

Учредители:

Представительство
Европейского Союза в Украине
ул. Круглоуниверситетская, 10,
Киев, 01024, Украина

Представительство

Европейского Союза в Беларуси
ул. Энгельса, 34 А, Минск, 220030,
Беларусь

Издается при поддержке
Европейской Комиссии. Позиция
авторов материалов издания может
не совпадать с официальной позицией
Европейской Комиссии.

© Европейская Комиссия, 2010

Руководитель проекта

Ольга Максименко
Olga.MAKSYMENKO@ext.ec.europa.eu

Главный редактор

Анатолий Марциновский

Дизайн и верстка

Андрей Ходзицкий
Светлана Кравченко

В реализации проекта

принимают участие

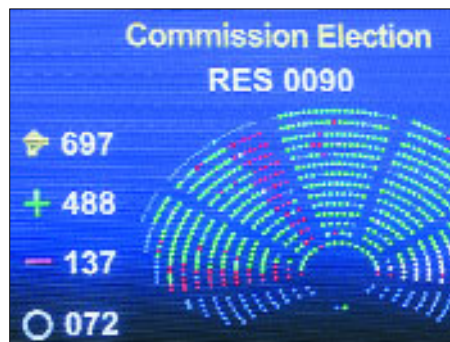
Олег Фурдыло
Татьяна Яцюк
Сергей Матвеев

Подписано в печать 09.03.2010
Тираж 3300 экз.

Распространяется бесплатно
Интернет-версия: www.delblr.ec.europa.eu

ЕВРОПАРЛАМЕНТ УТВЕРДИЛ СОСТАВ ЕВРОКОМИССИИ

НАЧАЛА РАБОТУ НОВАЯ ЕВРОКОМИССИЯ. ЕВРОПЕЙСКИЙ ПАРЛАМЕНТ УТВЕРДИЛ ЕЕ СОСТАВ 9 ФЕВРАЛЯ. ОНА СОСТОИТ ИЗ 27 ЧЕЛОВЕК — ПРЕЗИДЕНТА, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОВ И КОМИССАРОВ.



Европейская Комиссия — это своеобразный мотор ЕС. Она является независимым от национальных правительств органом, представляющим и защищающим интересы Евросоюза в целом. Она разрабатывает законопроекты и предлагает их Европарламенту и Совету ЕС. Вместе с тем ЕК является исполнительным органом и несет ответственность за исполнение принятых в ЕС решений и законодательства Союза.

Каждое государство-член ЕС делегирует в Еврокомиссию одного представителя. Обязан-

ности между Комиссарами и вице-президентами распределяет Президент Еврокомиссии.

Ее состав утверждают на 5 лет после очередных выборов в Европарламент. Нынешняя Еврокомиссия должна была начать работу в ноябре прошлого года. Однако из-за вступления в силу Лиссабонского договора сроки начала ее деятельности были сдвинуты.

Ниже подаем полный состав Еврокомиссии с указанием обязанностей ее членов и страны, их делегировавшей. ★

Еврокомиссия 2010–2014

Президент, его заместители и комиссары	Должность/сфера компетенции	Страна
Жозе Мануэль Баррозу	Президент	Португалия
Кэтрин Эштон	Вице-президент, Высокий представитель ЕС по вопросам общей внешней политики и политики безопасности	Великобритания
Хоакин Альмуниа	Вице-президент, конкуренция	Испания
Сим Каллас	Вице-президент, транспорт	Эстония
Неели Крус	Вице-президент, цифровые технологии	Нидерланды
Вивьян Рединг	Вице-президент, юстиция, основополагающие права и гражданство	Люксембург
Антонио Таяни	Вице-президент, промышленность и предпринимательская деятельность	Италия
Марош Шевчович	Вице-президент, межинституциональные отношения и управление	Словакия
Йоханнес Хан	Региональная политика	Австрия
Карел де Гухт	Торговля	Бельгия
Кристинина Георгиева	Международное сотрудничество, гуманитарная помощь и урегулирование кризисов	Болгария
Ласло Андор	Рынок труда, социальные вопросы и политика социальной интеграции	Венгрия
Гюнтер Х. Эттингер	Энергетика	Германия
Мария Даманаки	Морская политика и политика в сфере рыболовства	Греция
Конни Хедегард	Вопросы климата	Дания
Майре Геогеган Квин	Исследовательская деятельность и инновации	Ирландия
Андрулла Вассилиу	Образование, культура, многоязычие и молодежная политика	Кипр
Андрис Пибалгс	Политика развития	Латвия
Альгирдас Шемета	Налогообложение и таможенный союз, аудит, борьба с мошенничеством	Литва
Джон Далли	Здравоохранение и защита прав потребителей	Мальта
Януш Левандовски	Бюджет и финансовое планирование	Польша
Дачан Чолош	Сельское хозяйство и развитие сельской местности	Румыния
Янез Поточник	Окружающая среда	Словения
Штефан Фюле	Расширение и Европейская политика соседства	Чехия
Олли Рен	Экономическая и монетарная политика	Финляндия
Мишель Барнье	Внутренний рынок и сфера услуг	Франция
Сесилия Мальмстрем	Вопросы внутренних дел	Швеция

Крызіс сур'ёзна ўдарыў па сусветнай эканоміцы, і Еўрасаюз не стаў выключэннем. 20-працэнтае падзенне ў 2009 годзе прамысловай вытворчасці, 4-працэнтнае скарачэнне ВУП, 10-працэнтны узровень беспрацоўя... Зразумела, трывалы сацыяльна-эканамічны падмурак Саюза з'яўляецца своеасаблівым хвалярыззам, які разбівае хвалі крызісу. Аднак трэба думаць пра будучыню.

Засвойце ўрокі крызісу, пераасэнсавачь усё і на гэтым пабудавачь новую стратэгію — вось алгарытм дзеянняў ЕС. У лютым адбылося неформальнае паседжанне Еўрапейскага Савета, на якім Прэзідэнт Еўракамісіі Жазэ Мануэль Барозу прадставіў бачанне яго інстытуцыйнай стратэгіі «Еўропа-2020». Ён падрабязна спыніўся на наступствах сацыяльна-эканамічнага крызісу, прадставіў свае высновы і прапанаваў праярытэтычныя накірункі для будучых дзеянняў.

Адзін з найважнейшых урокаў прошлых узрушэнняў — усведамленне, што краіны Еўрасаюза вельмі моцна ўзаемазвязаныя і ўзаемазалежныя. Таму і дзейнічаць трэба супольна, скаардынавана. Жазэ Мануэль Барозу падаў такі прыклад: каля 70% дэталей кожнага аўтамабіля, вырабленага ў адной краіне ЕС, надыходзіць з іншай краіны Саюза. Аб'ёмы экспарту адных краін ЕС у іншыя ўдвая перавышаюць адпаведныя паказчыкі ў гандлі з іншымі краінамі. Еўра, агульны рынак з адсутнасцю ўнутраных мытных і з усё большымі магчымасцямі для трансгранічнага бізнесу — усё гэта робіць ЕС адзіным арганізмам, які аднолькава чуйна рэагуе і на поспехі, і на няўдачы.

У той жа час, на думку Жазэ Мануэля Барозу, вельмі важна усведаміць: пасля крызісу Еўрасаюз сутыкнецца з новымі рэаліямі і новымі ўмовамі для свайго развіцця. Старэнне насельніцтва, усё большы дэфіцыт прыродных рэсурсаў і усё больш высокі іх кошт, імклівае развіццё новых тэхналогій, узмацненне глабальнай канкурэнцыі — усё гэта падштурхоўвае да хуткіх і рашучых дзеянняў ужо цяпер.

Еўрапейская Камісія бачыць тры праярытэты для сярэднятэрміновай стратэгіі ЕС.

Першы — эканамічны рост павінен грунтавацца на інвацыях і ведах. Адсюль вынікае патрэба ў большым фінансаванні даследаванняў і большай увазе да вышэйшай адукацыі. Падчас прэзентацыі Жазэ Мануэля Барозу падаў такія лічбы: ЕС выдае на даследаванні 2% свайго ВУП, тады як ЗША — 2,6%, Японія — 3,4%. Таксама ў ЕС ніжэй працэнт людзей з універсітэцкай адукацыяй.

Другім праярытэтам з'яўляецца сацыяльная запатрабаванасць людзей і занятасць. У прыватнасці, вельмі важным з'яўляецца пытанне кваліфікацыі. Па падліках Еўракамісіі, да 2020 года ў ЕС будзе створана дадаткова 15 млн працоўных месцаў, дзе спатрэбяцца кадры з высокай кваліфікацыяй. У той жа час работнікі з нізкай кваліфікацыяй будуць усё менш запатрабаваныя. Актуальнай для

Еўропа—2020: ЕС ПЛАНУЕ СВАЁ РАЗВІЦЦЁ



Канцлер Германіі Ангела Меркель дае інтэрв'ю ў перапынку неформальнага паседжання Еўрапейскага Савета.

АДНОЙ З НАЙВАЖНЕЙШЫХ ЗАДАЧ ДЛЯ ЕўРАПЕЙСКАГА САЮЗА З'ЯЎЛЯЕЦЦА ЦЯПЕР РАСПРАЦОЎКА САЦЫЯЛЬНА-ЭКАНАМІЧНАЙ СТРАТЭГІІ НА ПЕРЫЯД ДА 2020 ГОДА. ЧАКАЕЦЦА, ШТО ГЭТА БУДЗЕ ГАЛОЎНАЙ ТЭМАЙ ТРАДЫЦЫЙНАГА ВЯСНОВАГА САМІТУ ЕС, ЯКІ АДБУДЗЕЦЦА НАПРЫКАНЦЫ САКАВІКА.

ЕС з'яўляецца і барацьба з беднасцю — яшчэ да крызісу на мяжы яе было 80 млн людзей. Акрамя таго, 8% працоўных не атрымліваюць заробку, дастаткова для таго, каб засцерагчы сябе ад рызыкі беднасці.

І трэці праярытэт — так званае «з'яўленне развіцця». Барацьба са змяненнем клімату і развіццё эканомікі ўжо даюць свой плён: пачынаючы ад 2000 года колькасць працоўных месцаў у гэтай сферы штогод павялічвалася на 7%. Дасягненне ж мэтай ЕС адносна ад-

наўляльных крыніц энергіі можа даць дадаткова 2,8 млн працоўных месцаў. Да таго ж, скарачэнне спажывання нафты і газу істотна зменшыць выдаткі на іх набыццё, а гэта можа дадаць 0,6-0,8% да ВУП Саюза.

Крызіс — гэта не толькі праблемы, але і магчымасці. Менавіта з гэтага сыходзяць ў Еўрасаюзе пры планаванні свайго стратэгіі на дзесяць год наперад. Задачы стаяць няпростыя, але гэта звычайная справа для ЕС. Ды і іншага выйсця, уласна кажучы, няма. ★

ЕС ВЫКАЗВАЕ САЛІДАРНАСЦЬ З ГРЭЦЫЯЙ, АЛЕ ЧАКАЕ АД ЯЕ РАШУЧЫХ ДЗЕЯННЯЎ

На фота (злева направа): Прэзідэнт Еўрапейскага Цэнтрабанка Жан-Клод Трышэ, Прэзідэнт Еўракамісіі Жазэ Мануэл Барозу, канцлер Германіі Ангела Меркель, прэм'ер-міністр Грэцыі Георгіос Папандрэу, прэзідэнт Францыі Нікаля Сарказі.



У АПОШНІ ЧАС ЛЕДЗЬ НЕ САМАЙ ПАПУЛЯРНАЙ КРАІНАЙ ЕС З'ЯВЛЯЕЦА ГРЭЦЫЯ. НА ЖАЛЬ, ПРЫЧЫНЫ ТАКОЙ ПІЛЬНАЙ УВАГІ ДА ЯЕ ЗУСІМ НЕ РАДАСНЫЯ. ДЗЯРЖАВА ЗНАХОДЗІЦЦА Ў НАДЗВЫЧАЙ ЦЯЖКІМ ЭКАНАМІЧНЫМ СТАНОВІШЧЫ, ШТО, У СВАЮ ЧАРГУ, ПАГРАЖАЕ СТАБІЛЬНАСЦІ ЗОНЫ ЕЎРА.

нак далі выразна зразумець: перш за ўсё, усё залежыць ад самой Грэцыі і яе крокаў па скарачэнні бюджэтнага дэфіцыту.

— «Еўрасаюз не пакіне Грэцыю, — сказала канцлер Германіі Ангела Меркель. — «Але самае першае і асноўнае — яна павінна рэалізаваць праграму скарачэння дэфіцыту бюджэту. Наша палітычная падтрымка закліканая дапамагчы ўласным намаганням Грэцыі.»

У адказ на патрабаванне Еўракамісіі Афіны паабяцалі вярнуць дэфіцыт бюджэту да ўзроўня 3% да 2012 года, а ў гэтым годзе зменшыць на 4%. Таксама яшчэ да паседжання Еўрапейскага Савета Афіны аб'явілі пра крокі па зніжэнні бюджэтных выдаткаў, якія ўключаюць 5,5%-е скарачэнне заробкаў бюджэтнікаў. Яшчэ плануецца ўвесці падатак у памеры 40% для грэкаў, якія дэкларуюць прыбыткі звыш 60 тыс. еўра — цяпер гэтая планка знаходзіцца на ўзроўні 75 тыс. еўра.

Прапановы міністэрства працы ўключаюць таксама павелічэнне сярэдняга ўзросту выхаду на пенсію да 63 гадоў, поўную адмену ўсіх ініцыятыў ранняга выхаду на пенсію, а таксама падзяленне медыцынскай і пенсійнай сістэм. Апроч таго, плануецца ўвесці аднолькавы пенсійны ўзрост для мужчын і жанчын, якія працуюць на дзяржаўнай службе, як гэта прадпісваецца правіламі ЕС.

Грэчаскі крызіс паказаў неабходнасць большай каардынацыі краін ЕС у сферы эканамічнай палітыкі і магчымасцей пакарання краін-парушальнікаў устаноўленых правілаў. У прыватнасці, на сумеснай прэс-канферэнцыі ў Бруселі Ангела Меркель і прэзідэнт Францыі Нікаля Сарказі пацвердзілі неабходнасць стварэння пэўнага «эканамічнага ўраду» ЕС, якім і будзе Еўрапейскі Савет ў складзе кіраўнікоў дзяржаў і ўрадаў.

На саміце не ішла гаворка пра фінансавую дапамогу Еўрасаюзу Грэцыі — па той простае прычыне, што яна не звярталася з такім запытам. Пакуль што ўсе чакаюць, які эффект будзе мець дзеянні грэчаскага ўрада. ★

Дэфіцыт дзяржаўнага бюджэту Грэцыі склаў летас 12,7% ад ВУП, што ў чатыры разы больш за мінімальную норму, вызначаную для зоны еўра. Дзярждоўг перавысіў 112% ВУП — каля 290 млрд еўра. Усё гэта пагражае магчымым дэфол-

там, што, у сваю чаргу, можа ўдарыць па адзінай еўрапейскай валюце.

11 лютага адбыўся неформальны саміт ЕС, на якім гаворка ішла і пра Грэцыю. Еўрапейскія лідэры заявілі пра гатоўнасць падтрымаць краіну ў выпадку неабходнасці, ад-

БРУСЕЛЬ ХОЧА ЎЗМАЦНЕННЯ ПАЎНАМОЦТВАЎ ЕЎРАСТАТА

Еўрапейскай Камісія прапануе пашырыць аўдытарскія паўнамоцтвы статыстычнага агенцтва ЕС — Еўрастата. Мэтай з'яўляецца ўзмацненне дакладнасці і надзейнасці фінансавай статыстыкі, якая атрымліваецца ад дзяржаў-сябраў.

— Прапанова адносна аўдытарскіх паўнамоцтваў Еўрастата істотна павялічыць здольнасць ЕС змагацца з некарэктнымі статыс-

тычнымі справаздачамі, — заявіў Камісар ЕС па эканамічных і манетарных пытаннях Олі Рэн.

Ініцыятывы Еўракамісіі мяркуюць, у прыватнасці, павелічэнне колькасці рэгулярных візітаў прадстаўнікоў Еўрастата ў краіны-сябры ЕС. Асабліва ў тых, у адносінах да якіх Брусель ажыццяўляе працэдуру праверкі перавышэння дапушчальнага парога дэфіцыту бюджэту.

Прапановы Еўракамісіі былі перададзеныя на разгляд Еўрапарламента і Савета ЕС. Штуршом да іх распрацоўкі паслужыла сітуацыя з Грэцыяй: 12,7% дэфіцыту дзяржбюджэту за 2009 год стала нечаканасцю для Еўракамісіі, бо паводле правілаў ЕС і еўразоны дэфіцыт не павінен перавышаць 3% ВУП краіны. Інакш пад пагрозой стаіцца стабільнасць эканомікі і адзінай еўрапейскай валюты. ★

«Совместная работа с целью поддержания наших амбиций относительно изменения климата будет оставаться самым важным вызовом в этом году, — пишет руководитель Еврокомиссии. — Если ЕС не проявит инициативу, мы можем превратиться в движимых инициативами других».

Жозе Мануэль Баррозу еще раз подчеркнул, что ЕС неудовлетворен договоренностями, достигнутыми в Копенгагене в декабре прошлого года. «Мы надеялись, что нашего примера и наших обязательств будет достаточно для подражания со стороны других государств. Этого не произошло. Но было бы ошибкой для ЕС начать сомневаться в своей позиции, — обращается он к лидерам стран Евросоюза. — Мы должны показать, что не отступаем от наших амбиций, даже если многие из наших партнеров считают, что легче придерживаться наименьшего общего знаменателя. Наоборот — нам нужно демонстрировать всем выполнение своих обязательств и показывать, насколько борьба с изменением климата является динамическим элементом стратегии роста путем создания новых рабочих мест и развития энергетической безопасности в рамках нашего подхода «Европа-2020».

Жозе Мануэль Баррозу заявил о готовности провести консультации с главными международными партнерами, «чтобы найти пути для оживления международного процесса». «Работа, которая проводится по борьбе с изменениями климата, может выступать в качестве мощного рычага и примера для подражания, но она должна рассматриваться как действительно коллективный подход», — подчеркнул он.

Краеугольным камнем позиции ЕС в вопросе изменения климата является недопущение глобального потепления на планете более чем на 2°C по сравнению с доиндустриальным периодом. Для этого выбросы CO₂ должны достичь своего максимума не позднее 2020 года, и затем до 2050-го они должны быть сокращены на 50% относительно

ЖОЗЕ МАНУЭЛЬ БАРРОЗУ ПРИЗЫВАЕТ ПРОДОЛЖАТЬ БОРЬБУ С ГЛОБАЛЬНЫМ ПОТЕПЛЕНИЕМ

Президент Еврокомиссии Жозе Мануэль Баррозу идет на встречу с журналистами во время копенгагенской климатической конференции.



ЕВРОСОЮЗ ДОЛЖЕН ПРОДОЛЖАТЬ НАСТОЙЧИВО БОРЬБУ С ИЗМЕНЕНИЯМИ КЛИМАТА И ДОБИВАТЬСЯ ТОГО ЖЕ ОТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ПАРТНЕРОВ. ТАКОВ ЛЕЙТМОТИВ ПИСЬМА ПРЕЗИДЕНТА ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИИ ЖОЗЕ МАНУЭЛЯ БАРРОЗУ ГЛАВАМ ГОСУДАРСТВ И ПРАВИТЕЛЬСТВ СТРАН-ЧЛЕНОВ ЕС.

но 1990-го, и в дальнейшем уменьшаться. Для реализации такого сценария развитые страны должны уменьшить свои выбросы на 25–40% до 2020 года по сравнению с уровнем 1990-го. А развивающиеся страны — достичь сокращения выбросов на 15–20% от прогнозируемого сегодня уровня. Евро-

союз добивается, чтобы другие страны подписали юридическое обязывающее международное соглашение, которое бы служило достижению этих целей.

Планируется, что следующий раунд соответствующих переговоров в рамках ООН пройдет в мае-июне этого года. ★

ЕВРОКОМИССИЯ ПРЕДЛАГАЕТ ЗАПРЕТИТЬ ТОРГОВАТЬ КРАСНЫМ ТУНЦОМ

Европейская Комиссия выступает за запрет международной торговли красным атлантическим тунцом. Такой шаг Брюссель объясняет необходимостью сохранения запасов этой рыбы в Атлантическом океане.

Свое предложение Еврокомиссия сделала незадолго до очередного заседания сторон Конвенции по международной торговле исчезающими видами дикой флоры и фауны, которая проходит 13–25 марта в сто-

лице Катар — городе Доха. Брюссель предлагает включить красного тунца в первое дополнение к конвенции, запрещающее международную торговлю определенными видами рыб. В то же время Еврокомиссия предлагает, чтобы запрет вступил в действие через 12 месяцев после принятия соответствующего решения.

В сентябре 2009 года Еврокомиссия предлагала наложить временный запрет на вы-

лов красного тунца, однако против выступили средиземноморские страны-члены ЕС: Франция, Испания, Италия, Мальта, Греция и Кипр. Около 80% тунца, вылавливаемого в Средиземном море, идет на экспорт в Японию, где используется для приготовления суши. Экологи тем временем утверждают, что за последние полвека запасы красного тунца в международных водах сократились на 75%. ★

ИСПАНСКИЕ ОТЕЛИ ЛИДИРУЮТ ПО КОЛИЧЕСТВУ ПОСТОЯЛЬЦЕВ



Порт-Банусе недалеко от известного испанского курорта Марбелья.

КАК ВСЕГДА В НАЧАЛЕ ГОДА ЕВРОСТАТ ОПУБЛИКОВАЛ ДАННЫЕ О КОЛИЧЕСТВЕ НОЧЕЙ, ПРОВЕДЕННЫХ В ОТЕЛЯХ ГОСУДАРСТВ-ЧЛЕНОВ. ЭТО ЯВЛЯЕТСЯ ПОКАЗАТЕЛЕМ В ТОМ ЧИСЛЕ И ТУРИСТИЧЕСКОЙ ПОПУЛЯРНОСТИ ТОЙ ИЛИ ИНОЙ СТРАНЫ.

По сравнению с 2008 годом, общее количество «койко-ночей» в Евросоюзе упало на 5% — скорее всего, вследствие экономического кризиса. При этом лидер остался прежним — Испания (более 250 миллионов «койко-ночей»). Причем больше ночей провели в испанских отелях граждане стран, не являющихся членами Европейского Союза, хотя общая статистика по ЕС свидетельствует о преимуществе резидентов.

За Испанией следует Италия, а вот на третьем месте не очень-то и курортная, но зато очень комфортная Германия. ★

Количество ночей, проведенных в 2009 году в отелях стран-членов ЕС (млн)

	Всего	Нерезиденты	Резиденты	Разница относительно 2008 года (%)
ЕС-27	1496.2	658.3	837.9	-5.1
Бельгия	15.7	10.2	5.5	-4.9
Болгария	14.2	9.4	4.8	-16.5
Чехия	25.7	16.0	9.7	-6.2
Дания	9.9	4.2	5.7	-8.5
Германия	215.8	43.2	172.6	-1.4
Эстония	3.5	2.5	0.9	-10.0
Ирландия	23.6	15.2	8.5	-15.4
Греция	59.5	42.6	17.0	-7.3
Испания	251.1	141.6	109.5	-6.5
Франция	191.2	63.8	127.4	-5.6
Италия	237.7	102.2	135.4	-4.3
Кипр	11.5	10.2	1.2	-19.7
Латвия	2.2	1.6	0.6	-23.3
Литва	2.1	1.3	0.7	-20.4
Люксембург	:	:	:	:
Венгрия	14.7	7.6	7.1	-9.5
Мальта	6.7	6.4	0.4	-13.3
Нидерланды	31.4	14.3	17.0	-4.0
Австрия	80.0	57.7	22.3	-2.9
Польша	24.5	7.4	17.0	-3.1
Португалия	36.5	23.3	13.1	-7.3
Румыния	16.6	2.5	14.0	-16.4
Словения	5.5	3.4	2.1	-2.1
Словакия	6.3	2.8	3.5	-18.1
Финляндия	15.0	4.1	10.9	-6.8
Швеция	25.9	6.1	19.9	0.1
Великобритания	169.6	58.5	111.1	-1.7

ЕС ОСУДИЛ ДЕЙСТВИЯ ВЛАСТЕЙ ОТНОСИТЕЛЬНО СОЮЗА ПОЛЯКОВ



Председатель Союза поляков Беларуси Анжелика Борис и Президент Европарламента Ежи Бузек отвечают на вопросы журналистов.

16 ФЕВРАЛЯ ВЕРХОВНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ЕС ПО ВОПРОСАМ ОБЩЕЙ ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ И ПОЛИТИКИ БЕЗОПАСНОСТИ КЭТРИН ЭШТОН ВЫСТУПИЛА С ЗАЯВЛЕНИЕМ, В КОТОРОМ ОСУДИЛА ДЕЙСТВИЯ БЕЛОРУССКИХ ВЛАСТЕЙ ОТНОСИТЕЛЬНО НЕОФИЦИАЛЬНОГО СОЮЗА ПОЛЯКОВ БЕЛАРУСИ.

Заявление гласит:

«Я разочарована недавними арестами 40 членов Союза поляков и других представителей гражданского общества в Беларуси, в

том числе демократически избранного председателя Союза поляков Анжелики Борис. Я также глубоко обеспокоена высоким штрафом, наложенным на нее. Я осуждаю действия ми-

лиции в отношении Союза поляков и попытки белорусских властей навязать свое руководство этому общественному объединению.

ЕС продемонстрировал существенную открытость в отношениях с Беларусью, например, включив страну в политику Восточного партнерства. Успех этих отношений зависит от шагов белорусского правительства в направлении демократизации и соблюдения прав человека, включая права национальных меньшинств. В этом контексте большое значение состоит в том, чтобы Беларусь придерживалась обязательств, взятых перед ОБСЕ, и других международных обязательств, касающихся защиты прав национальных меньшинств. Упомянутые события подрывают наши усилия по укреплению отношений между Европейским Союзом и Беларусью».

8 февраля милиция выдворила активистов незарегистрированного властями Союза поляков из Польского дома города Ивенец Минской области. Позже были задержаны участники митинга, прошедшего в Гродно в поддержку Ивенецкой организации СПБ. Председатель организации Анжелика Борис была оштрафована на 1 млн 50 тыс. рублей, некоторые другие руководители СПБ получили наказание в виде ареста на пять суток.

В конце февраля Анжелика Борис и лидер движения «За свободу» Александр Милинкевич посетили Брюссель, где встретились с представителями Европарламента. В том числе с его Президентом Ежи Бузеком. 🇺🇦

ПРАЕКТ ЕС ВЫВУЧАЕ СТАЎЛЕННЕ НАСЕЛЬНІЦТВА ДА ЭКАНАМІЧНАГА КРЫЗІСУ І ЯГО АДЛЮСТРАВАННЕ Ў СРОДКАХ МАСАВАЙ ІНФАРМАЦЫІ Ў БЕЛАРУСІ

У ліпені 2009 года Беларускі інстытут стратэгічных даследаванняў (BISS) пачаў рэалізацыю праекту Еўрапейскага Саюза «Развіццё грамадскага дыялогу пра сацыяльна-эканамічныя і палітычныя альтэрнатывы: падвышэнне патэнцыялу грамадскай супольнасці ў Беларусі». Галоўная мэта гэтага праекту — надаць грамадскім арганізацыям здольнасці да актыўнага ўдзелу ў адкрытым дыялогу на розных узроўнях і падвысіць іх здольнасці зрабіць унёсак у працэс дэмакратызацыі знізу, у тым ліку праз пашырэння прынцыпу адпавядальнасці палітыкі інтарэсам спецыфічных груп.

У рамках праекту Аксыйметрычная лабараторыя «НОВАК» зладзіла 6 фокус-груп (кастрычнік-лістапад 2009 г.) на тэму «Успрыманне эканамічнага крызісу ў Беларусі рознымі сацыяльнымі групамі: роля дзяржавы й практыкі выжывання».

Па выніках даследавання можна адзначыць, што існаванне крызісу па-рознаму ацэньваецца бюджэтнікамі, працоўнымі й моладдзю. Працоўныя з'яўляюцца групай, якая найбольш

адчула ягоныя наступствы. Гэта праявілася ўва змяншэнні даходаў, няпоўнай занятасці альбо пагрозе беспрацоўя. Бюджэтнікі не адчулі моцнага ўплыву крызісу, але не праз моцную абароненасць, а з прычыны пачаткова нізкага ўзроўню жыцця. Прычыны крызісу бачацца ў сусветных тэндэнцыях, якія спрычыніліся да звужэння рынкаў збыту беларускіх тавараў. Паводле успрымання працоўных, ва ўмовах крызісу стратэгіяй дзяржавы з'яўляецца не сацыяльная падтрымка, а змяншэнне сацыяльных забавязальніцтваў перад насельніцтвам. Гэта адлюстроўваецца ў скарачэнні занятасці, змяншэнні заробатнай платы. Насельніцтва разлічвае не на падтрымку дзяржавы, а, хутэй, на падтрымку бліжэйшага асяродку — родных і сяброў. Узмацненне крызісу спараджае атамізаванасць, сацыяльную раз'яднанасць — людзі ўсё часцей успрымаюць адно аднаго адмоўна, як канкурэнтаў за рэсурсы, колькасць якіх скарачаецца. Крызіс выклікае адчуванне боязі і непакою за ўласную будучыню. Песімізм узмацняецца тым, што

людзі баяцца апынуцца ў «даўгавай яміне», бо бачаць рэальную магчымасць застацца бяз працы. рызіс з'яўляецца фактарам рэгрэсу, пра што сведчаць асноўныя стратэгіі выжывання: сыйсце ў менш кваліфікаваную дзейнасць, пошук нясталай працы, якая патрабуе ніжэйшай кваліфікацыі, больш актыўны заняткаў натуральнай гаспадаркай, прысвабоднай дзялкай, альбо зменшыць спажыванне. Найбольш выразная мэта насельніцтва — «перакачаць» з надзеяй на вяртанне папярэдняй сітуацыі.

У рамках праекту незарэглаваная арганізацыя «Беларускі калегіум» з 14 лістапада 2009 г. распачала медыя маніторынг «Адлюстраванне беларускімі медыя стану эканомікі Беларусі падчас сусветнага эканамічнага крызісу». Першая справаздача была выкананая за перыяд лістапад 2009 — люты 2010 гг. Галоўныя вынікі і высновы якія зрабіў «Беларускі калегіум» сведчаць аб тым, што мінімізацыя асвятлення тэмы крызісу дзяржаўны-



НАЧАЛА РАБОТУ ИНТЕРНЕТ-БИБЛИОТЕКА МАТЕРИАЛОВ ОБ ОТНОШЕНИЯХ ЕС И БЕЛАРУСИ

В ФЕВРАЛЕ В ИНТЕРНЕТЕ ПОЯВИЛСЯ НОВЫЙ РЕСУРС, ПОСВЯЩЕННЫЙ ОТНОШЕНИЯМ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И БЕЛАРУСИ: ОНЛАЙН-БИБЛИОТЕКА ФОТО-, АУДИО- И ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ ([HTTP://WWW.MEDIA-BELARUS.EU](http://www.media-belarus.eu)). ОНА В ПЕРВУЮ ОЧЕРЕДЬ ОРИЕНТИРОВАНА НА БЕЛОРУССКИХ ЖУРНАЛИСТОВ, ХОТЯ МНОГИЕ АККУМУЛИРОВАННЫЕ В НЕЙ МАТЕРИАЛЫ БУДУТ ИНТЕРЕСНЫ ТАКЖЕ ПРЕПОДАВАТЕЛЯМ ШКОЛ И УНИВЕРСИТЕТОВ, ПРЕДСТАВИТЕЛЯМ ПРОСВЕТИТЕЛЬСКИХ НЕКОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ И РАЗЛИЧНЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ, ЖЕЛАЮЩИХ РЕАЛИЗОВЫВАТЬ ЕВРОПЕЙСКИЕ ПРОЕКТЫ.



Материалы библиотеки иллюстрируют отношения между Евросоюзом и Беларусью с разных точек зрения.

«От первых лиц». В библиотеке собраны 50 интервью о развитии отношений между Евросоюзом и Беларусью. Интервью проводились в 2009–2010 годах на основании единого опросника, поэтому пользователи могут сравнить мнения экспертов — представителей структур ЕС и стран-членов Европейского Союза, представителей государственных органов Республики Беларусь и белорусских независимых аналитиков — по одному и тому же вопросу. Чтобы журналистам было удобно использовать интервью, исходные файлы были разбиты на части по вопросам, которые указываются в описаниях на сайте. Интервью с русско- и белорусско-говорящими экспертами представлены в видео- и аудиоформатах. Интервью на английском языке представлены только в видеоформате с оригинальной аудиодорожкой и с субтитрами на русском языке.

«Сквозь призму ежедневной жизни». Для библиотеки было записано восемь опросов мнений, которые проводились с различными группами респондентов в различных социальных ситуациях: например, с прохожими на улице, докторами, участниками международного волонтерского проекта, покупателями в книжном магазине, посетителями арт-галереи, молодежными лидерами и другими. Все опросы представлены в видеоформате.

«Без комментариев». Пять видеороликов позволяют проследить в режиме «по следам» за некоторыми важными событиями в отношениях ЕС и Беларуси, происшедшими в стране в 2009 году. Среди них — визиты тогдашних Генерального секретаря Совета ЕС Хавьера Соланы и Комиссара ЕС по внешним связям и Европейской политике соседства Бениты Ферреро-Вальднер в Минск.

«Поддержка Европейским Союзом Беларуси». Десять специально созданных видеорепортажей рассказывают об успешных про-

ектах, реализованных в Беларуси за последние годы при финансовой поддержке ЕС. Помимо видеороликов, выполнение ряда проектов также зафиксировано в фотографиях.

«Образовательные ролики». Пять короткометражных фильмов рассказывают о том, что Европейский Союз может предложить белорусским журналистам, местным сообществам, общественным организациям, предпринимателям и студентам.

Материалы библиотеки доступны для просмотра на сайте и для свободного скачивания. Видеоролики в большинстве случаев создавались как своеобразный конструктор, который каждый журналист может разбирать и собирать по-своему в зависимости от поставленной задачи. Таким образом, журналисты могут брать нужные фрагменты материалов и компоновать собственные ролики. Аудио- и видеоматериалы библиотеки также могут быть использованы в виде подкастов. Навигация по сайту библиотеки возможна в трех языковых версиях: русской, белорусской и английской.

В помощь журналистам онлайн-библиотека предлагает постоянно обновляющуюся ленту новостей от БелаПАН на тему отношений ЕС и Беларуси, а также собрание текстовых материалов, носящих справочный и образовательный характер: справочник для белорусских журналистов «Как работает Европейский Союз» на белорусском и русском языках 2010 года издания и учебные материалы дистанционных курсов по веб-журналистике «Журналистика 2.0» и «Онлайн СМИ: стратегия и структура» (курсы проводились для белорусских журналистов при поддержке ЕС в 2008–2009 гг.).

Чтобы облегчить работу с библиотекой в случаях, когда интернет недоступен, коллекция ее видео- и фотоматериалов была предоставлена в ограниченном количестве на DVD-дисках редакциям белорусских СМИ и некоторым ресурсным центрам. ★



мі СМІ робіцца каб не дапусціць каналізацыю крызы з прасторы рэальнасці ў сімвалічную прастору, гэта значыць у дыскусію масавай свядомасці. У варыянце недзяржаўных медыя няўвага да маніторынганай тэматы-

кі аднак паказвае на адсутнасць выразнай рэакцыі грамадскай апініі на сытуацыю крызы, ды, адпаведна, — на адсутнасць хоць якога сур'ёзнага сацыяльнага ці палітычнага напружання ў краіне. Адзіным суб'ектам, які спрабуе выявіць сваю пазыцыю зьяўляецца недзяржаўны бізнэс. Іншыя ж сацыяль-

ны групы і пакуль ня маюць выразнага стаўлення да праблемы ці, прынамсі, патрэбы ў публічным агучванні сваёй пазыцыі.

Медыя маніторынг працягнецца да траўня 2010 г. Канчатковая аналітычная справаздача па выніках маніторынгу будзе прапанавана ў чэрвені 2010 г. ★

ЗАКАНЧИВАЕТСЯ ПРОЕКТ ПО ПОДДЕРЖКЕ НЕЗАВИСИМЫХ МЕДИА

В частности, были проведены тренинги для технического персонала и журналистов веб-сайтов независимых белорусских газет. Также организованы два учебных тура в Брюссель — один для десяти представителей общенациональных медиа, второй — для десяти журналистов региональных независимых изданий.

С целью облегчения доступа белорусских СМИ к информации о Евросоюзе в рамках информационного агентства БелаПАН было организовано функционирование ленты информационных и аналитических материалов о Евросоюзе и его отношениях с Беларусью — Европейская информационная служба. С ее помощью различные новости и статьи, размещаемые в ведущих информационных агентствах ЕС и стран-членов, переводились на белорусский и русский языки и, таким образом, становились более доступными для белорусских изданий и журналистов.

«Иметь хорошую информацию о ЕС жизненно важно для Беларуси»

На несколько вопросов «Евробюллетеня» ответил член организационного комитета проекта «Поддержка независимых СМИ в Беларуси», главный редактор газеты «Наша Ніва» Андрей ДЫНЬКО.



— Как бы вы оценили нынешнюю ситуацию с независимыми СМИ в Беларуси?

— Все каналы телевидения и радио контролируются правительством. Независимых теле- и радиостанций внутри Беларуси нет. В сфере прессы власти смягчили ограничения для неконтролируемых изданий. Это произошло в конце 2008 года под давлением Евросоюза.

Интернет остается зоной нерегулируемой свободы. Интернет-издания с тревогой ожидают 1 июля 2010 года — с этого дня вступает в силу указ, регулирующий белорусский сегмент сети интернет.



ПОДХОДИТ К ЗАВЕРШЕНИЮ ФИНАНСИРУЕМЫЙ ЕВРОСОЮЗОМ ПРОЕКТ «ПОДДЕРЖКА НЕЗАВИСИМЫХ СМИ В БЕЛАРУСИ». СОБСТВЕННО, СОЗДАНИЕ ОНЛАЙН-БИБЛИОТЕКИ МАТЕРИАЛОВ, ПОСВЯЩЕННЫХ ЕС И ЕГО ОТНОШЕНИЯМ С БЕЛАРУСЬЮ, ЯВЛЯЕТСЯ ОДНИМ ИЗ ЕГО КОМПОНЕНТОВ. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПРОЕКТА БЫЛА ЧРЕЗВЫЧАЙНО РАЗНОСТОРОННЕЙ.

Интернет-СМИ, как и неконтролируемая властями пресса, существуют скорее как гражданские инициативы, чем как бизнес, в силу идеологического контроля над обществом и экономической дискриминации. За период после 2004 года появились новые радиостанции «Европейское радио для Беларуси», «Радио Рация» и ТВ «Белсат», вещающие из-за границы на Беларусь. Их появлению способствовало принятие США Акта о демократии в Беларуси и позиция Польши. Они доступны активным пользователям спутниковых антенн и коротковолновых радиоприемников.

В общем, ситуация такова: существуют центры, на свой страх и риск распространяющие свободную информацию, но нет устойчивых независимых СМИ.

— Насколько проект Евросоюза помог независимым медиа, какие компоненты были самыми полезными?

— Любая помощь независимым СМИ важна, они от нее зависят. Обучение журналистов и их выезды в Евросоюз приносят непосредственный эффект. Польза от этого бесценна. Публикация информационных материалов в газетах и на сайтах позволила донести конкретную информацию.

— Одним из компонентов проекта является создание онлайн-библиотеки материалов, посвященных ЕС и его отношениям с Беларусью. Насколько вообще важен Интер-

нет для белорусского населения как источник информации? Может ли он конкурировать с телевидением или газетами, как в ЕС?

— Пока только небольшая часть населения черпает информацию из Интернета. Но Интернет-аудитория растет. На сегодня Интернет доступен политически и социально активным группам населения. Специалисты отметили, что онлайн-библиотека, будет работать долгое время. А эффект подобных задумок надо оценивать по количеству посетителей. Интернет-счетчики это позволяют.

— По вашим оценкам, насколько велик спрос среди населения и белорусских медиа на информацию о ЕС и его отношениях с Беларусью?

— Я бы говорил не о спросе, а о жизненной потребности. Спрос можно сформировать модой и рекламой. А в случае Беларуси иметь хорошую информацию о ЕС — жизненно важно.

— Какие формы помощи со стороны ЕС нужны сейчас независимым СМИ Беларуси, какие проекты могли бы быть полезны?

— В Беларуси с нетерпением ждут старта Европейского инструмента поддержки демократии и прав человека. В специфической ситуации авторитарного правления наибольшие импульсы исходят от проектов, осуществляемых вне контроля правительства. ★

ПРАЕКТ «БЕЛА ДЗВІНА» ПЕРАХОДЗІЦЬ АД ПЛАНАВАННЯ ДА ПРАКТЫКІ

У ЛЮТЫМ АДБЫЛОСЯ ПЕРШАЕ «ВЫЙСЦЕ Ў СВЕТ» ФІНАНСАВАНАГА ЕЎРАСАЮЗАМ ПРАЕКТА «БЕЛА ДЗВІНА — ПЕРАХОДЗІМ МЕЖЫ, АДКРЫВАЕМ КУЛЬТУРУ, ЦЕШЫМСЯ ПРЫРОДАЙ РЭГІЁНА ЗАХОДНЯЙ ДЗВІНЫ/ДАЎГАВЫ». ІМ СТАЎ УДЗЕЛ ПРАЕКТА Ў ВЫСТАВЕ «BALTTOUR 2010», ЯКАЯ ПРАХОДЗІЛА Ў РЫЗЕ.



Эксперты праекта на выставе «Balttour 2010».

Гэты праект рэалізуецца ў рамках праграмы ЕС, скіраванай на падтрымку супрацоўніцтва паміж прыгранічнымі рэгіёнамі Беларусі, Латвіі і Літвы. Асноўная яго мэта — стварэнне адзінай трансгранічнай турыстычнай прасторы паміж Даўгаўпілсам, Полацкам і Віцебскам, а таксама інфармаванне насельніцтва пра магчымасці гэтага рэгіёна.

Удзел у выставе «Balttour 2010» стаў цудоўным шансам для рэгіёна «Бела Дзвіна», каб прыцягнуць увагу і латышоў, і турыстаў з Заходняй Еўропы і Расіі. Ён быў прадстаўлены на агульным стэндзе з Латгальскім рэгіёнам (Латвія). Сумесная беларуска-латвійская інсталяцыя пад агульнай назвай «Бела Дзвіна» атрымала дыплом за самы сяброўскі стэнд партнёраў.

Турыстычныя прапановы з Беларусі выклікалі вялікую цікавасць як турарганізацый, так і простых наведвальнікаў. Турысты з Латвіі ведаюць пра патэнцыял Віцебскай вобласці і усёй Беларусі, але ім не стае інфармацыі пра правілы атрымання візы і перасячэння мяжы, а таксама пра наяўную ў рэгіёне турыстычную інфраструктуру. За тры дні эксперты праекта «Бела Дзвіна» раздалі больш за 5 000 інфармацыйных і маркетынгавых матэрыялаў. Найбольшую цікавасць наведвальнікаў прыцягнула трансгранічная карта рэгіёна «Бела Дзвіна», а таксама інфармацыйныя

лацкага гісторыка-культурнага музея-запаведніка Н. Сергяёна і Н. Жук. Да ўвагі турыстаў таксама былі прадстаўлены трансгранічныя маршруты «Па святых месцах» (аўтамабільны), «З азёрнага лабірынта — у прыгажуню Дзвіну» (водны), «Міёрскае кругасветнае падарожжа» (веласіпедны) і «Natura Bella Dvina» (прыродны), а таксама шэраг мясцовых маршрутаў.

Напрыканцы 2009 года праект «Бела Дзвіна» — пераходзім межы, адкрываем культуру, цешымся прыродай рэгіёна Заходняй Дзвіны/Даўгавы» завяршыў этап стратэгічнага планавання. Вынікам сталі дзве праграмы: стратэгія развіцця турызму для Віцебскай вобласці на 2010–2017 гады і стратэгія пазіцыянавання беларуска-латвійскага турыстычнага рэгіёна «Бела Дзвіна» да 2020 года. Абодва дакументы былі распрацаваныя латвійскімі экспертамі. Яны некалькі разоў прыязджалі ў Беларусь, каб пазнаёміцца з турыстычнымі аб'ектамі рэгіёна і пракансультавацца з мясцовымі органамі ўлады і прадстаўнікамі турыстычнага сектара. Рэалізацыю абедзвюх стратэгий плануецца пачаць у гэтым годзе.

З новым турыстычным прадуктам, распрацаваным ў рамках праекта, можна будзе пазнаёміцца ў красавіку ў Мінску на выставе «ОТДЫХ 2010». ★



ПОЛАЦК НАЦЭЛЬВАЕЦЦА НА ЭНЕРГАЭФЕКТЫЎНАСЦЬ



Падчас сустрэчы ў Фрыдрыхсхафене летасць у траўні.

ПАЧАЛАСЯ РЭАЛІЗАЦЫЯ НОВАГА ПРАЕКТА ЕЎРАСАЮЗА «SURE — УСТОЙЛІВАЕ РАЗВІЦЦЁ ЭНЕРГЕТЫКІ Ў ГАРАДАХ ЕЎРАПЕЙСКАГА ІНСТРУМЕНТА ДОБРАСУСЕДСТВА І ПАРТНЁРСТВА», ІНІЦЫЯВАНАГА ПОЛАЦКІМ ГАРАДСКІМ ВЫКАНАЎЧЫМ КАМІТЭТАМ І УСТАНОВАЙ ГЕРМАНА-БЕЛАРУСКАГА ДОМА «ІНТЭРАКЦЫЯ». ПЕРШАЯ РАБОЧАЯ СУСТРЭЧА ПАРТНЁРАЎ ПРАЕКТА АДБЫЛАСЯ 9–12 ЛЮТАГА Ў НЯМЕЦКІМ ГОРАДЗЕ ФРЫДРЫХСХАФЕНЕ.

Праект будзе рэалізоўвацца ў рамках праграмы ЕС «CIUDAD — Супрацоўніцтва і дыялог у сферы гарадскога развіцця». Акрамя Полацка і «Інтэракцыі», удзел у ім возьмуць партнёры з Марока, Іспаніі, Германіі і Італіі.

Полацк будзе удзельнікам еўрапейскага Пакта мэраў

Плануецца, што ў рамках праекта мэр Полацка Уладзімір Тачыла падпіша Пагадненне мэраў — дамову, да якой далучаюцца еўрапейскія гарады, што жадаюць зрабіць свой унёсак у барацьбу са змяненнем клімату. Яны бяруць на сябе абавязкі скараціць выкіды CO₂ на 20% да 2020 года шляхам павелічэння энергаэфектыўнасці і выкарыстання аднаўляльных крыніц энергіі. Такім чынам, Полацк стане ў адзін шэраг з вядучымі энергаэфектыўнымі гарадамі Еўропы. Для яго будзе распрацаваны план дзеянняў па устойлівым энергетычным развіцці да 2020 года, будуць праводзіцца трэнінгі і канферэнцыі па пытаннях энергаэфектыўнасці і выкарыстання альтэрнатыўных крыніц энергіі. Плануецца правядзенне «энергетычных дзён» і інфармацыйных кампаній, а таксама пілотных мерапрыемстваў, у ходзе якіх найноўшыя еўрапейскія энергазахаваальныя тэхналогіі будуць укараняцца на аб'ектах сацыяльнай інфраструктуры. Па выніках праекта будзе арганізаваная міжрэгіянальная кан-

ферэнцыя для ўсяго рэгіёна Еўрапейскага інструмента добрасуседства і партнёрства, на якой Полацк падзеліцца вопытам па ўстойлівым энергаэфектыўным планаванні з іншымі гарадамі рэгіёна.

Міжрэгіянальнае партнёрства? Несумненна!

Праграма CIUDAD (у перакладзе з італьянскай — «горад») была спецыяльна распрацаваная Еўракамісіяй для спрыяння эфектыўнаму гарадскому развіццю і стымулявання супрацоўніцтва паміж мясцовымі і рэгіянальнымі ўладамі ЕС і партнёрскіх краін, прыналежащих да Еўрапейскага інструмента добрасуседства і партнёрства (ЕІДП). Краіны ЕІДП падзяляюцца на два рэгіёны:

да паўднёвага належаць Алжыр, Егіпет, Ізраіль, Іарданія, Ліван, Марока, Палесціна, Сірыя і Туніс, а да ўсходняга — Арменія, Азербайджан, Беларусь, Грузія, Малдова, Украіна і Расія. Унікальнасць праекта SURE у тым, што ў ім бяруць удзел партнёры як з усходняга, так і з паўднёвага рэгіёну ЕІДП. Акрамя Полацка і «Інтэракцыі» гэта адміністрацыі гарадоў Мурсія (Іспанія), Сале (Марока), а таксама Агенцтва рэгіёна Сардзінія (Італія). У якасці вядучага партнёра выступае адміністрацыя Фрыдрыхсхафена — горада-пабраціма Полацка, будуць таксама праводзіцца ў мараканскім горадзе Сале.


Такім чынам, на працягу двух з паловай гадоў Фрыдрыхсхафен і Мурсія будуць дзяліцца з Полацкам і Сале сваім вопытам і напрацоўкамі па ўкараненні энергазахаваальных тэхналогій і выкарыстанні альтэрнатыўных крыніц энергіі. У рамках праекта партнёраў будзе падтрымліваць Аддзел па энергаэфектыўнасці Дзяржаўнага камітэта стандартызацыі Рэспублікі Беларусь, Цэнтр па развіцці аднаўляльнай энергіі Каралеўства Марока, Канферэнцыя марскіх перыферычных рэгіёнаў (Францыя) і іншыя рэгіянальныя і нацыянальныя структуры, якія займаюцца пытаннямі рэгіянальнага развіцця і энергетыкі. Ці ёсць магчымасць аб'яднаць такіх розных партнёраў і дасягнуць устойлівых вынікаў? Адказ змяшчаецца ў самой назве праекта: «sure» у перакладзе з англійскай — «несумненна»! Гэта сцвярджаюць і самі партнёры, якія сустраліліся ў Фрыдрыхсхафене ўжо двойчы: у траўні 2009 года, перад тым, як праект быў пададзены на разгляд Еўракамісіі, і нядаўна, у лютым. Падчас гэтай работнай сустрэчы партнёры абмеркавалі адміністрацыйныя пытанні і вызначылі план працы на бліжэйшыя некалькі месяцаў. Наступнымі мерапрыемствамі будуць рэгістрацыя праекта ў Беларусі, стартавыя канферэнцыі ў Полацку і Сале, удзел у штогадовай Канферэнцыі мэраў ЕС у Бруселі, а таксама пачатак працы па стварэнні планаў дзеянняў па ўстойлівым энергетычным развіцці. ★

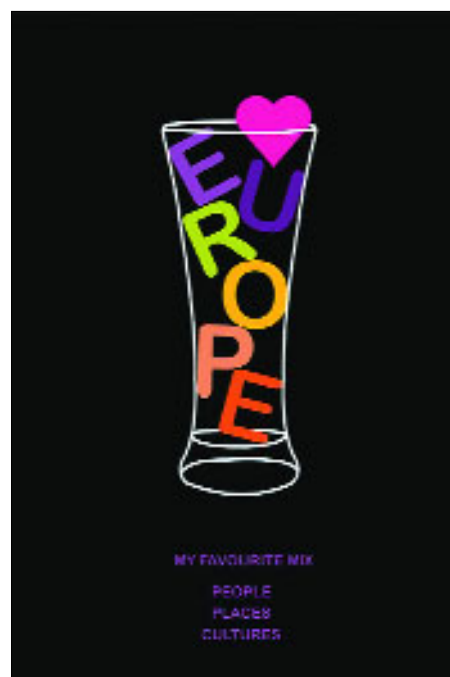
МАРИЯ МИЛЕНКО СОЗДАЛА ПОСТЕР ДНЯ ЕВРОПЫ–2010

АВТОРОМ ОФИЦИАЛЬНОГО ПОСТЕРА ДНЯ ЕВРОПЫ–2010 СТАЛА В ЭТОМ ГОДУ ПОЛЬСКАЯ СТУДЕНТКА МАРИЯ МИЛЕНКО. ОНА ПОБЕДИЛА НА КОНКУРСЕ, ОРГАНИЗОВАННОМ ЕВРОПЕЙСКОЙ КОМИССИЕЙ.



победе в конкурсе. — Это также повод подумать о других странах и нациях, живущих в Европе. Собственно, хорошая возможность поразмышлять о нашем общем будущем — и, возможно, создать что-то новое.

В Евросоюзе День Европы празднуют 9 мая. В этот день в 1950 году тогдашний министр иностранных дел Франции Робер Шуман произнес речь, в которой призвал к европейской интеграции. 



Подобное соревнование стало уже традиционным для ЕС: именно молодежи доверяют разработать символ праздника всеевропейского единения. В этом году участие в конкурсе могли взять граждане стран-членов ЕС или их резиденты, которые родились после 1985 года, то есть не старше 25 лет. Все работы должны были отображать тему конкурса — «Я люблю Европу».

Мария Миленко учится в Академии высокого искусства в Познани. Ее будущая профессия — графический дизайнер, также увлекается скульптурой. Интересно, что у победительницы конкурса есть белорусские корни. Ее дед по отцовской линии — белорусский поляк родом из местности около Нясвижа. Собственно, его фамилию и носит Мария.


— В День Европы мы празднуем то, что живем в гармонии и мире, — говорит она о



Слиими — поп-открытие прошлого года в Европе.

СЛИИМИ И ЧАРЛИ УИНСТОН — СРЕДИ «РАЗРУШИТЕЛЕЙ» ГРАНИЦ

Французский поп-певец Слиими (Sliimy) и британский певец и композитор Чарли Уинстон (Charlie Winston) — среди обладателей Европейского приза разрушителей границ–2010. Его присуждают тем музыкантам, чьи дебютные альбомы лучше всего продавались в ЕС за пределами их стран.

Sliimy и Charlie Winston сейчас на устах во всех европейских музыкальных кругах. Кроме них, самыми успешными в разрушении границ стали Milow (Бельгия), Peter Fox (Германия), Soap&Skin (Австрия), Kerli (Эстония), Jenny Wilson (Швеция), Buraka Som Sistema (Португалия), Esmee Denters (Нидерланды) и Giusy Ferreri (Италия). 



Небольшое северное островное государство Исландия может в обозримом будущем присоединиться к ЕС. В конце февраля Еврокомиссия рекомендовала Совету ЕС начать переговоры о вступлении страны в Союз.



Во время своего визита в Соединенные Штаты Америки в начале прошлого месяца Высокий представитель ЕС по вопросам общей внешней политики и политики безопасности Кэтрин Эштон встретила с госсекретарем США Хиллари Клинтон.



Новоизбранный Президент Украины Виктор Янукович свой первый зарубежный визит совершил в Брюссель. Он встретился с руководителями институций ЕС, в том числе с Президентом Еврокомиссии Жозе Мануэлем Баррозу.

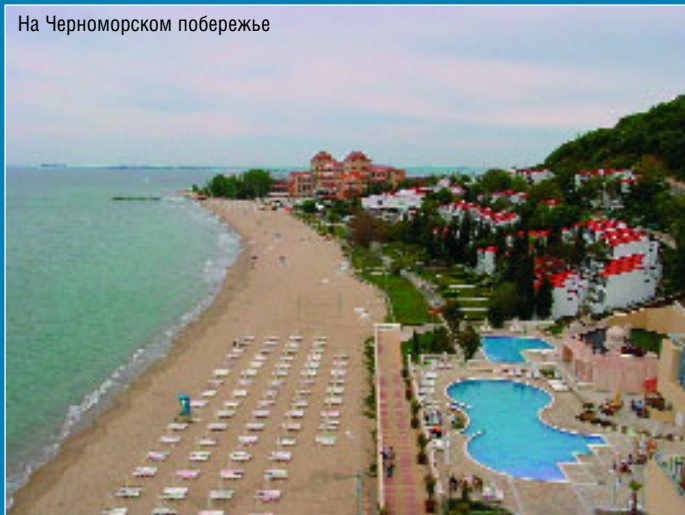


Евросоюз продолжает помогать пострадавшей от землетрясения республике Гаити. В начале марта страну посетила Комиссар ЕС по вопросам международного сотрудничества, гуманитарной помощи и урегулирования кризисов Кристилина Георгиева.



В Шанхае, где 31 мая откроется выставка «Экспо-2010», был презентован павильон Евросоюза. Посол ЕС в Китае Серж Абу (на фото) выступил перед 300 участниками презентации. За полгода участия в ЭКСПО в Шанхае в павильоне ЕС пройдут десятки мероприятий, посетители которых смогут ознакомиться с новейшими достижениями европейских стран в области науки и техники, а также с преимуществами, которые приносят эти достижения людям.

На Черноморском побережье



Велико Тырново



Городами и странами Евросоюза

Болгария

К Евросоюзу присоединилась 1 января 2007 года.

Не входит в зону евро и в Шенгенское визовое пространство.

Расположена в восточной части Балканского полуострова.

Граничит с Румынией, Грецией, Турцией, Сербией и Македонией.

Омывается Черным морем. Четверть территории занимают леса — одни из самых густых в центральной Европе.

Население страны составляет более 8 млн человек.

82,6% являются православными христианами,

12,2% — мусульманами.

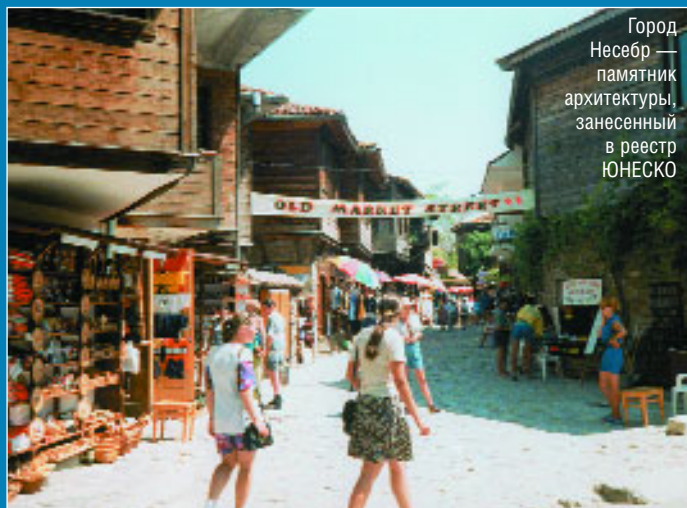
Болгария — парламентская республика.

Глава государства — президент, законодательную власть осуществляет Народное собрание, высшим исполнительным органом является Совет министров.

Страна индустриально-аграрная. Основные отрасли экономики: машиностроение и металлообработка, пищевая, химическая, текстильная. Все более весомым становится туризм, активно развиваются приморские курорты. Самые известные из них Золотые пески, Солнечный берег, Созополь, Балчик.



Собор Александра Невского
в столице страны — Софии



Город
Несебр —
памятник
архитектуры,
занесенный
в реестр
ЮНЕСКО



Варна